



**GIG**  
CYMRU  
**NHS**  
WALES

Iechyd Cyhoeddus  
Cymru  
Public Health  
Wales

**Cofnodion heb eu cadarnhau o Gyfarfod Agored y Pwyllgor Pobl a  
Datblygu Sefydliadol  
Iechyd Cyhoeddus Cymru  
ar 15 Mawrth 2023, 10:30  
Lleoliad: Trwy Microsoft Teams**

<b>Yn bresennol:</b>		
Mohammed Mehmet	(MM)	Cadeirydd y Pwyllgor a Chyfarwyddwr Anweithredol (Awdurdod Lleol)
Kate Young	(KY)	Cyfarwyddwr Anweithredol (Y Trydydd Sector)
<b>Yn Bresennol:</b>		
Rachel Attwood	(RA)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Datblygu Sefydliadol ac Ymgysylltu
Liz Blayney	(LB)	Ysgrifennydd y Bwrdd Dros Dro a Phennaeth Uned Fusnes y Bwrdd
Michelle Battlemuch	(MB)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gweithrediadau, Tîm Gweithredol (Yn cynrychioli AJ)
Liz Heath	(LH)	Cynrychiolydd ochr staff
Tim Hooper	(TH)	Pennaeth Busnes a Chynllunio, Iechyd a Llesiant, Tîm Gweithredol (Yn cynrychioli AJo)
Stuart Silcox	(SS)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Llywodraethu Integredig, Ansawdd Diogelwch a Gweithwyr Proffesiynol Nyrsio Perthynol i Iechyd
Lucy Day	(LD)	Rheolwr Busnes, Pobl/y Gweithlu/AD
Neil Lewis	(NL)	Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
Samantha Morgan	(SM)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Strategaeth Pobl, Mewnwelediadau a Gwasanaeth
Reanne Reffell	(RR)	Rheolwr Llywodraethu Dros Dro y Bwrdd
Stephanie Wilkins	(SW)	Cynrychiolydd ochr staff
<b>Ymddiheuriadau</b>		
Rhiannon Beaumont-Wood	(RBW)	Cyfarwyddwr Gweithredol Ansawdd, Nyrsio a Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd

Iechyd Cyhoeddus Cymru	Cofnodion heb eu cadarnhau Pwyllgor Pobl a Datblygu Sefydliadol (Agored) 15 Mawrth 2023
------------------------	---

Angela Cook	(AC)	Cyfarwyddwr Cynorthwyol Ansawdd, Nyrsio a Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd
Tracey Cooper	(TC)	Prif Weithredwr
Rupinder Dogra	(RD)	Pennaeth Partneru Pobl a Datblygu Sefydliadol
Andrew Jones	(AJ)	Dirprwy Gyfarwyddwr Gwasanaethau Diogelu Iechyd a Sgrinio
Angela Jones	(AJo)	Cyfarwyddwr Iechyd a Llesiant Dros Dro
Meng Khaw	(MK)	Cyfarwyddwr Cenedlaethol Gwasanaethau Diogelu Iechyd a Sgrinio, Cyfarwyddwr Meddygol Gweithredol.
Jan Williams	(JW)	Cadeirydd y Bwrdd
<b>Ysgrifenyddiaeth</b>		
Andrew Morton	(AM)	Swyddog Cymorth y Bwrdd

*Dechreuodd y cyfarfod am 10:30*

**PODC 1/2023.03.15 Croeso, Cyflwyniadau ac Ymddiheuriadau**

Agorodd y Cadeirydd y cyfarfod a chroesawodd bawb oedd yn bresennol.

**Nododd** y Pwyllgor yr ymddiheuriadau a dderbyniwyd.

**Nododd** y Pwyllgor fod y cyfarfod yn cael ei recordio i sicrhau cywirdeb y cofnodion ac y byddai'r recordiad yn cael ei ddileu unwaith y cytunwyd ar y cofnodion yn y cyfarfod dilynol ym mis Ebrill 2023.

**PODC 2/2023.03.15 Datganiadau o Fuddiannau**

Nid oedd unrhyw ddatganiadau o fuddiannau'n ychwanegol i'r rhai a ddatganwyd eisoes ar y Gofrestr Datganiadau o Fuddiannau.

**PODC 3/2023.03.15 Polisiâu i'w Cymeradwyo**

**Nododd** y Pwyllgor fod y polisiâu a'r gweithdrefnau a grybwyllwyd eisoes wedi bod trwy'r prosesau ymgynghori priodol a amlinellwyd yn y Polisi, Gweithdrefn a dogfennau rheoli gweithdrefn ysgrifenedig eraill, gan gynnwys y Gronfa Ddata Ymgynghori Corfforaethol a'r Fforwm Partneriaeth Lleol, a bod pob un wedi'i gymeradwyo gan y Tîm Arweinyddiaeth.

**PODC 3.1/2023.03.15 Polisi a Gweithdrefn Absenoldeb am Resymau Teuluol**

**Ystyriodd** y Pwyllgor y Polisi a'r Weithdrefn Absenoldeb am Resymau Teuluol a nododd ei fod wedi disodli'r Polisi Absenoldeb Mamolaeth a Thadolaeth, a'i fod hefyd yn cynnwys pecyn cymorth.

Gofynnodd y Pwyllgor i Gymorth i Ofalwyr gael ei grybwyll ac y cyfeirir ato yn y polisi/gweithdrefn Absenoldeb am Resymau Teuluol. Eglurodd LD fod Absenoldeb i Ofalwyr wedi'i gynnwys yn y Polisi Absenoldeb Arbennig ond byddai'n sicrhau y croesgyfeirir at Gymorth i Ofalwyr ar draws yr holl bolisiau perthnasol ac y byddai'n diweddarau'r Polisi a'r Weithdrefn Absenoldeb am Resymau Teuluol yn unol â hynny. Cytunodd NL y byddai'r Tîm Pobl a Datblygu Sefydliadol yn adolygu'r cais i Absenoldeb ar gyfer Gofalwyr gael ei ystyried yn y sefydliad yn benodol

**Cam Gweithredu: NL/LD**

Cytunodd NL i sicrhau bod polisiau wedi'u geirio'n gywir i adlewyrchu'r ffaith bod y Polisiau'n cyfeirio at bob gweithiwr beth bynnag fo hyd ei wasanaeth ac i'w wneud yn glir mai pythefnos oedd Absenoldeb Tadolaeth.

**Cymeradwyodd** y Pwyllgor y Polisi a'r Weithdrefn Absenoldeb am Resymau Teuluol yn amodol ar gynnwys newidiadau i adlewyrchu cymorth ar gyfer Absenoldeb i Ofalwyr, cyfnod Absenoldeb Tadolaeth a nodir yn glir a chymhwysedd yr holl staff. Byddai'r polisi a'r weithdrefn derfynol yn cael eu dosbarthu i'r Pwyllgor drwy e-bost.

**Cam Gweithredu: NL/LD**

<b>PODC 3.2/2023.03.15</b>	<b>Polisi Defnyddio'r Gymraeg</b>
----------------------------	-----------------------------------

**Ystyriodd** y Pwyllgor Polisi Defnyddio'r Gymraeg a oedd newydd ei lunio.

Cadarnhaodd LB y byddai Ysgrifennydd y Bwrdd newydd ei benodi yn cynnal adolygiad o'r cyfnod ymsefydlu ar gyfer Cyfarwyddwyr Anweithredol yn ystod haf 2023 ac y byddai cymorth ar gyfer defnyddio'r Gymraeg yn cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad.

**Cam Gweithredu: LB**

Gan adlewyrchu ar yr ymadrodd 'cwrteisi ieithyddol' yn y Polisi, cydnabu aelodau'r Pwyllgor bwysigrwydd sicrhau bod pobl yn teimlo eu bod wedi eu hannog ac yn gyfforddus wrth ddefnyddio'r Gymraeg ar bob lefel o fewn yr amgylchedd gwaith.

Diolchodd NL i'r Pwyllgor am adborth cadarnhaol ar y defnydd o Bolisi'r Gymraeg. Dywedodd wrth y Pwyllgor y byddai rheolwr newydd y Gymraeg yn dechrau ar ei waith yn y gwanwyn ac y byddai'n cynnal adolygiad llawn o'r defnydd o'r Gymraeg yn y Sefydliad.

**Cymeradwyodd** y Pwyllgor y Polisi Defnyddio'r Gymraeg.

<b>PODC 3.3/ 2023.03.15</b>	<b>Polisi Gwyliau Blynyddol</b>
---------------------------------	---------------------------------

**Ystyriodd** y Pwyllgor y polisi Gwyliau Blynyddol, gan **nodi** bod y fersiwn newydd yn cynnwys y cynllun prynu gwyliau blynyddol.

<b>Cymeradwyodd</b> y Pwyllgor y Polisi Gwyliau Blyneddol.	
<b>PODC 3.4/2023.03.15</b>	<b>Y Polisi a'r Weithdrefn Cofrestru ar gyfer Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol</b>
<b>Ystyriodd</b> y Pwyllgor y Polisi a'r Weithdrefn Cofrestru ar gyfer Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol.  Ystyriodd a <b>chytunodd</b> y Pwyllgor i gais SW am fewnbwn pellach i'r polisi a'r weithdrefn. <b>Cam Gweithredu: SS / SW</b>  Holodd y Pwyllgor a oedd proses adnewyddu systematig ar waith ar draws y sefydliad. Rhoddodd SW wybod am feysydd lle gallai rheolwyr wirio cronfa ddata ar-lein i sicrhau cydymffurfedd. Cytunodd SS i wneud gwaith dilynol gydag awdur y polisi a hysbysu'r Pwyllgor am y broses sydd ar waith. <b>Cam Gweithredu: SS</b>  <b>Cymeradwyddy</b> Pwyllgor y Polisi a'r Weithdrefn Cofrestru ar gyfer Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol yn amodol ar waith ymgynghori ychwanegol â SW. Byddai'r polisi a'r weithdrefn derfynol wedyn yn cael eu dosbarthu i'r Pwyllgor drwy e-bost.	
<b>PODC 4/2023.03.15</b>	<b>Rheoli Risg</b>
Cyflwynodd SS y ddwy Risg Strategol a'r ddwy Risg Gorfforaethol yng nghylch gorchwyl y Pwyllgor a hysbysodd y Pwyllgor am y cynnig i ddod â thrydedd Risg Corfforaethol ar y cyd i'r Pwyllgor hwn ac i'r Pwyllgor Ansawdd, Gwella a Diogelwch, a oedd yn ymwneud â recriwtio a chadw Staff Gwasanaethau Sgrinio Gogledd Cymru.  Gofynnodd y Pwyllgor am sicrwydd ynghylch rheoli gwaith cynllunio'r gweithlu yn y sefydliad. Rhoddwyd SM sicrwydd i'r Pwyllgor y cysylltwyd â'r Cyfarwyddiaethau i gadarnhau y gellid cynnal y capasiti presennol a'r galw yn y dyfodol yn wyneb y newidiadau arfaethedig. Megis cychwyn oedd y broses ac roedd wedi cynhyrchu data sylfaenol ariannol ac ar y gweithlu y gellid dibynnu arnynt er mwyn i'r sefydliad eu adeiladu arnynt.  Gofynnodd y Pwyllgor am ddiweddariad yn y cyfarfod nesaf o ran nodi dull y sefydliad o gynllunio'r gweithlu. <b>Cam Gweithredu: NL/NL</b>  Cymerodd y Pwyllgor <b>sicrwydd</b> fod risgiau Strategol a Chorfforaethol y sefydliad yng nghylch gorchwyl y Pwyllgor yn cael eu rheoli'n briodol.	
<b>PODC 5/2023.03.15</b>	<b>Diweddariad ar y Gymraeg</b>
Cyflwynodd RA Ddiweddariad ar y Gymraeg, gan amlygu: <ul style="list-style-type: none"><li>Llwyddiant wrth recriwtio Rheolwr y Gymraeg, a fyddai'n dechrau yn y gwanwyn;</li></ul>	

- Ymateb y sefydliad i gwynion ynghylch postïadau cyfryngau cymdeithasol, gan nodi bod yr holl gamau gweithredu wedi'u rhoi ar waith;
- Cyflwynwyd tystiolaeth ynglŷn â mater o ran y wefan Gymraeg a disgwylir ymateb iddi;
- Roedd y Rhwydwaith Cymraeg wedi ei sefydlu ac wedi cynnal ei gyfarfod cyntaf.

Fe wnaeth y Pwyllgor y canlynol:

- Nodi bod y ddarpariaeth Gymraeg o fewn ESR yn gyfyngedig ac nad oedd wedi'i chynnwys yn yr adroddiad. Roedd y mater wedi'i godi dro ar ôl tro ac roedd darpariaeth Gymraeg wedi'i chynllunio ar gyfer mis Ebrill;
- Nodi bod anawsterau wrth recriwtio staff dwyieithog i ymdrin â'r cyhoedd i sicrhau cydymffurfedd â Safon 17 o'r ddeddfwriaeth. Hysbysodd MB y Pwyllgor fod gwaith Cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg wedi'i gynnwys ar Gofrestrau Risg y Gyfarwyddiaeth Diogelu Iechyd a Gwasanaethau Sgrinio ac felly yn cael ei drafod ym mhob cyfarfod Tîm Arweinyddiaeth y Cyfarwyddiaethau. Gofynnodd y Pwyllgor am ystyried a ellid cynnwys data ynghylch cydymffurfedd y sefydliad â'r safonau mewn dangosfwrdd. Cytunodd MM i godi'r mater yng nghyfarfod nesaf y Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu Corfforaethol.

#### Cam Gweithredu: MM

Cymerodd y Pwyllgor **sicrwydd** o'r sefyllfa bresennol o ran y ddarpariaeth Gymraeg yn Iechyd Cyhoeddus Cymru a'r nodau a osodwyd ar gyfer y flwyddyn i ddod (i adfywio ein diwylliant dwyieithog a chryfhau ymwybyddiaeth ar draws y sefydliad o rwymedigaethau cydymffurfio pob tîm).

Yn dilyn mabwysiadu'r Polisi Cymraeg newydd, cytunodd RA ac NL i drafod fformat Diweddariad ar y Gymraeg yn y dyfodol gydag MM.

#### Cam Gweithredu: NL/RA

**PODC 6/2023.03.15**

**Gweinyddiaeth i Gloi**

Unrhyw Fater Arall: Dim.

Adborth y Pwyllgor:

- Gwahoddwyd aelodau'r Pwyllgor i roi eu hadborth ar y cyfarfod drwy e-bost gan gynnwys unrhyw feysydd a weithiodd yn dda, ac unrhyw feysydd i'w gwella;
- Awgrymwyd y dylid cynnal y broses ymgynghori gerbron Pwyllgorau er mwyn caniatáu amser mewn cyfarfodydd ar gyfer trafodaeth lawn;
- Roedd y Pwyllgor yn gwerthfawrogi'r amser yr oedd cyfarfod ar wahân wedi'i ganiatáu er mwyn neilltuo amser i gymeradwyo polisïau.

Dyddiad y Cyfarfod Nesaf:

- Cynhelir y cyfarfod nesaf ddydd Mawrth 18 Ebrill 2023.

*Daeth y cyfarfod i ben am 11:49*